

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1995-1996 (\*)

18 JUNI 1996

**WETSONTWERP**

**tot modernisering van de sociale  
zekerheid en tot vrijwaring van de  
leefbaarheid van de wettelijke  
pensioenstelsels**

**AMENDEMENTEN**

N<sup>o</sup> 29 VAN MEVR. VAN de CASTEELE

Art. 2

**De eerste zeven regels vervangen door wat  
volgt :**

*« Deze wet beoogt de modernisering van de sociale  
zekerheid en de vrijwaring van de leefbaarheid van  
de wettelijke pensioenstelsels rekening houdend met  
de maatschappelijke en staatkundige veranderingen  
en demografische evolutie alsmede de nieuwe noden  
en bevoegdheidsverdelingen die hieruit voort-  
vloeien. »*

**VERANTWOORDING**

De sociale zekerheid is vandaag nog een volledig federa-  
le bevoegdheid. Dit beantwoordt niet aan de stapsgewijze  
evolutie die dit land de voorbije decennia heeft doorge-  
maakt en die aan Gewesten en Gemeenschappen ruime  
bevoegdheden en financiële middelen toekende. De aan-  
passing van de sociale zekerheid aan de staatkundige rea-

Zie :

- 607 - 95 / 96 :

- N<sup>o</sup> 1 : Wetsontwerp.
- N<sup>o</sup> 2 : Amendementen.

(\*) Tweede zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (\*)

18 JUIN 1996

**PROJET DE LOI**

**portant modernisation de la sécurité  
sociale et assurant la  
viabilité des régimes légaux  
des pensions**

**AMENDEMENTS**

N<sup>o</sup> 29 DE MME VAN de CASTEELE

Art. 2

**Remplacer les six premières lignes par ce qui  
suit :**

*« La présente loi vise à moderniser la sécurité socia-  
le et à assurer la viabilité des régimes légaux de  
pensions en tenant compte des mutations sociales et  
politiques et de l'évolution démographique ainsi que  
des nouveaux besoins et de la nouvelle répartition des  
compétences qui en résultent, et s'inspire des princi-  
pes de base suivants. »*

**JUSTIFICATION**

Si la sécurité sociale est aujourd'hui encore une matière  
relevant de la compétence exclusive de l'autorité fédérale,  
cet état de choses est en contradiction avec l'évolution que  
notre pays a connue ces dernières décennies et qui a été  
marquée par le transfert de compétences élargies et de  
moyens financiers importants aux communautés et aux

Voir :

- 607 - 95 / 96 :

- N<sup>o</sup> 1 : Projet de loi.
- N<sup>o</sup> 2 : Amendements.

(\*) Deuxième session de la 49<sup>e</sup> législature.

liteit, door het samenbrengen van homogene bevoegdheidspakketten en het vastleggen van de verantwoordelijkheden moet het logisch gevolg zijn van deze evolutie en is een noodzakelijke en minimale voorwaarde om de modernisering van de sociale zekerheid te kunnen aanvatten.

N<sup>o</sup> 30 VAN MEVR. VAN de CASTEELE

Art. 2

**In het 1<sup>o</sup>, de woorden « het stelstel » vervangen door de woorden « een stelsel ».**

VERANTWOORDING

Met de modernisering van de sociale zekerheid als doelstelling is het niet opportuun zich vast te pinnen op het stelsel van sociale zekerheid zoals het vandaag in voege is en dit uit te roepen tot het enige goede systeem. Vooral met het oog op grondige maatschappelijke veranderingen moet ruimte worden gelaten om dit systeem grondig en kritisch te onderzoeken op zijn tekortkomingen en merites, en van daaruit een hervorming door te voeren.

N<sup>o</sup> 31 VAN MEVR. VAN de CASTEELE

Art. 2

**Een 3<sup>o</sup>bis invoegen, luidend als volgt :**

« 3<sup>o</sup>bis *het organiseren van de sociale zekerheid in een kostencompenserende en een inkomensvervangende pijler;* ».

VERANTWOORDING

Op deze wijze wordt een onderscheid gemaakt tussen die risico's die hun oorzaak vinden in het verlies van het inkomen uit arbeid (werkloosheid, pensioenen, arbeidsongeschiktheid) enerzijds en die risico's die voor iedereen gelijk zijn en geen band hebben met arbeid anderzijds (gezondheidszorgen en kinderbijlagen).

N<sup>o</sup> 32 VAN MEVR. VAN de CASTEELE

Art. 2

**Een 3<sup>o</sup>ter invoegen, luidend als volgt :**

« 3<sup>o</sup>ter *het toewijzen van de inkomsten uit algemene middelen (overheidstoelage, alternatieve financiering, ...) aan de kostencompenserende pijler van de sociale zekerheid.* »

VERANTWOORDING

De kostencompenserende pijler houdt die risico's in die voor iedereen gelijk zijn en die geen band met arbeid

régions. L'adaptation de la sécurité sociale à la réalité politique, par la détermination des responsabilités des uns et des autres, doit être la conséquence logique de cette évolution et constitue une condition nécessaire et minimale à toute amorce de modernisation de la sécurité sociale.

N<sup>o</sup> 30 DE MME VAN de CASTEELE

Art. 2

**Au 1<sup>o</sup>, remplacer les mots « le système » par les mots « un système ».**

JUSTIFICATION

Si l'objectif est de moderniser la sécurité sociale, il n'est pas souhaitable de s'accrocher au système tel qu'il existe aujourd'hui et de l'ériger en parangon. Il faut, compte tenu des changements profonds que subit la société, se réserver une marge de manœuvre qui permette de soumettre le système à une analyse poussée et critique pour en déceler les défauts et les mérites et de la réformer en conséquence.

N<sup>o</sup> 31 DE MME VAN de CASTEELE

Art. 2

**Insérer un 3<sup>o</sup>bis, libellé comme suit :**

« 3<sup>o</sup>bis *organiser la sécurité sociale en l'articulant autour d'un pilier à finalité compensatoire et d'un pilier de remplacement de revenus;* ».

JUSTIFICATION

On établit ainsi une distinction entre les risques liés à la perte des revenus provenant du travail (chômage, pensions, incapacité de travail) et les risques qui sont les mêmes pour tous et qui ne sont pas liés au travail (soins de santé et allocations familiales).

N<sup>o</sup> 32 DE MME VAN de CASTEELE

Art. 2

**Insérer un 3<sup>o</sup>ter, libellé comme suit :**

« 3<sup>o</sup>ter *affecter les recettes provenant des moyens généraux (subvention de l'Etat, financement alternatif, ...) au pilier à finalité compensatoire de la sécurité sociale.* »

JUSTIFICATION

Le pilier à finalité compensatoire couvre les risques qui sont les mêmes pour tous et qui ne sont pas liés au travail.

hebben. De financiering uit algemene gemeenschapsmiddelen is dan ook logisch.

**N° 33 VAN MEVR. VAN de CASTEELE**

**Art. 2**

**Het 4° vervangen door wat volgt :**

« 4° *het versterken van het globaal beheer van de inkomensvervangende pijler van de sociale zekerheid;* ».

**VERANTWOORDING**

Logisch gevolg van vorig amendement.

**N° 34 VAN MEVR. VAN de CASTEELE**

**Art. 2**

**Het 5° aanvullen met wat volgt :**

« *door het uitbouwen van een netwerk van lokale sociale diensten, ingebed in de werking van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, die de uitvoerende taken op zich nemen;* »

**VERANTWOORDING**

Het geheel van sociale uitkeringen en vergoedingen kan efficiënter op een geïntegreerde wijze georganiseerd worden via een lokaal « sociaal loket » dat ingebed wordt in de werking van de plaatselijke OCMW's. Deze lokale diensten gelden als enig uitbetalingsorgaan, spelen een sleutelrol in de elektronische gegevensuitwisseling en houden voor ieder een individueel dossier bij. Dit zorgt voor de rechthebende voor een veel doorzichtiger organisatie van de sociale zekerheid, niet gebonden aan ideologische verenigingen.

**N° 35 VAN MEVR. VAN de CASTEELE**

**Art. 2**

**Dit artikel aanvullen met een 8°, luidend als volgt :**

« 8° *De herwaardering van de rol van het parlement in de beleidsvoering inzake sociale zekerheid;* ».

**VERANTWOORDING**

Vandaag speelt het parlement zo goed als geen rol in de concrete beleidsvoering inzake de sociale zekerheid. Deze speelt zich af tussen de sociale partners die het systeem beheren maar er geen democratische verantwoordelijkheid moeten over afleggen. Nochtans werkt de sociale zekerheid met een groot deel overheidsmiddelen en hebben tal van

Il est dès lors logique de le financer par les moyens généraux provenant de la collectivité.

**N° 33 DE MME VAN de CASTEELE**

**Art. 2**

**Remplacer le 4° par ce qui suit :**

« 4° *renforcer la gestion globale du pilier des revenus de remplacement de la sécurité sociale;* ».

**JUSTIFICATION**

Il s'agit de la suite logique de l'amendement précédent.

**N° 34 DE MME VAN de CASTEELE**

**Art. 2**

**Compléter le 5° par ce qui suit :**

« *par le développement d'un réseau de services sociaux locaux qui relèvent du fonctionnement des centres publics d'aide sociale, lesquels en assumeront les tâches d'exécution;* ».

**JUSTIFICATION**

Le système des allocations et indemnités sociales pourrait être organisé plus efficacement en étant intégré au sein d'un « guichet social » local qui relèverait du fonctionnement du CPAS local. Ce service local constituerait le seul organe de paiement, jouerait un rôle-clé au niveau de l'échange électronique de données et tiendrait un dossier individuel pour chaque personne faisant appel à lui. Cela rendrait l'organisation de la sécurité sociale nettement plus transparente pour les bénéficiaires, qui ne devraient plus passer par des organisations idéologiques.

**N° 35 DE MME VAN de CASTEELE**

**Art. 2**

**Compléter cet article par un 8°, libellé comme suit :**

« 8° *revaloriser le rôle que joue le parlement dans l'élaboration d'une politique en matière de sécurité sociale;* ».

**JUSTIFICATION**

Actuellement, le parlement ne joue pratiquement plus aucun rôle dans l'élaboration concrète d'une politique en matière de sécurité sociale. Celle-ci est définie par les interlocuteurs sociaux, qui gèrent le système sans avoir toutefois à rendre des comptes à la Nation. La sécurité sociale est pourtant alimentée en grande partie par des

beslissingen rechtstreekse invloed op andere terreinen waarin de overheid actief is.

## N° 36 VAN MEVR. VAN de CASTEELE

### Art. 2

**Dit artikel aanvullen met een 9°, luidend als volgt :**

« 9° *De communautarisering van de sociale zekerheid te beginnen met de overheveling van de kostencompenserende delen : kinderbijslag en gezondheidszorgen, ten einde tot een coherente bevoegdheidsverdeling te komen.* ».

### VERANTWOORDING

De communautarisering van de sociale zekerheid gaat een moderniseringsoperatie vooraf. Het moet eerst duidelijk zijn wie waarvoor verantwoordelijk is vooraleer beleidsopties kunnen worden vastgelegd.

In tal van federale staten behoren grote stukken van de sociale zekerheid, en zeker de kostencompenserende regelingen, tot de bevoegdheid van de deelstaten. In Canada heeft zo bijvoorbeeld de Provincie Quebec een eigen pensioenregeling en gezinsbijslagen. De provincies zijn er onder meer bevoegd voor het hospitaalbeleid en de ziektekostenverzekering. In Zwitserland hebben de Kantons belangrijke bevoegdheden inzake de ziektekostenverzekering en zijn zij bevoegd voor de gezinsbijslagen.

In Vlaanderen bestaat een eigen visie op het gezondheidsbeleid waarbij de aandacht in de eerste plaats uitgaat naar de eerstelijnszorg. De Waalse medische cultuur sluit anderzijds meer aan bij de Franse gebruiken en hoogtechnologische benaderingswijze. Om de eigen visie op het gezondheidsbeleid vorm te kunnen geven moet de Vlaamse Gemeenschap over de nodige homogene bevoegdheidspakketten en de verantwoordelijkheid over de financiële middelen kunnen beschikken.

Vlaamse wetenschappers zijn al langer van deze stelling overtuigd. We citeren hier Jan Bertels (Jan Bertels en andere : *Juridisch onderzoek naar de financiële transfers in de sociale zekerheid — deel 1 — De beslissingsmomenten in de sociale zekerheid. Coherente bevoegdheidspakketten inzake sociaal beleid*). « Een coherent bevoegdheidspakket inzake gezondheidsbeleid veronderstelt nochtans, enerzijds, dat de Gemeenschappen bevoegd zijn voor de organisatie, de uitvoering en de financieringsstructuur van de gezondheidszorg en, anderzijds, dat ze zelf de vruchten kunnen plukken van hun (bijvoorbeeld preventief) gezondheidsbeleid. De Gemeenschappen zou derhalve in de eerste plaats de bevoegdheid moeten toegekend worden zelf de tak gezondheidszorg van de ziekte- en invaliditeitsverzekering in te richten, uit te voeren en te financieren. Indien de Gemeenschappen hun eigen gezondheidszorgstelsel kunnen inrichten, worden de meeste huidige uitzonderingen op de bevoegdheid van de Gemeenschappen inzake gezondheidsbeleid trouwens overbodig, verliezen deze hun grondslag. De Gemeenschappen zouden dan eenduidig bevoegd zijn voor de gezondheidsverstrekking en, in tegenstelling tot nu, zou alsdan een coherent beleid gevoerd kunnen worden ten aanzien van de zorgbehoevenden. De Gemeenschappen zouden immers de

moyens publics et nombre de décisions la concernant ont une influence directe sur d'autres domaines, dans lesquels les pouvoirs publics sont présents.

## N° 36 DE MME VAN de CASTEELE

### Art. 2

**Compléter cet article par un 9°, libellé comme suit :**

« 9° *communautariser la sécurité sociale en transférant d'abord des secteurs à finalité compensatoire : allocations familiales et soins de santé, afin d'arriver à un partage cohérent des compétences.* ».

### JUSTIFICATION

La communautarisation de la sécurité sociale doit précéder sa modernisation. Il faut commencer par préciser les responsabilités, avant de pouvoir poser des choix politiques.

Dans nombre d'Etats fédéraux, de grands secteurs de la sécurité sociale, et *a fortiori* les régimes à finalité compensatoire, relèvent de la compétence des entités fédérées. Au Canada, la province de Quebec, par exemple, a son propre régime de pensions et d'allocations familiales. Les provinces y sont notamment compétentes en matière d'hôpitaux et d'assurance maladie. En Suisse, les cantons exercent d'importantes compétences en matière d'assurance maladie et d'allocations familiales.

La Flandre a une vision propre de la politique de santé, selon laquelle l'accent est prioritairement mis sur les soins de première ligne. La culture médicale wallonne est plus proche des usages français et favorable à l'approche technologique. Afin de pouvoir concrétiser sa vision de la politique de santé, la communauté flamande doit pouvoir disposer d'ensembles homogènes de compétences et avoir la responsabilité des moyens financiers.

Des scientifiques flamands souscrivent depuis longtemps à cette thèse. Parmi ceux-ci, on peut citer Jan Bertels (Jan Bertels, et autres : « *Juridisch onderzoek naar de financiële transfers in de sociale zekerheid — deel 1 — de beslissingsmomenten in de sociale zekerheid. Coherente bevoegdheidspakketten inzake sociaal beleid* » : « Un bloc de compétences cohérent en matière de politique de santé suppose toutefois, d'une part, que les communautés soient compétentes pour l'organisation, la mise en œuvre et la structure de financement des soins de santé et, d'autre part, qu'elles puissent elles-mêmes récolter les fruits de leur politique (par exemple, préventive) en matière de santé. Les communautés devraient dès lors en premier lieu, être habilitées à organiser, mettre en œuvre et financer elles-mêmes le secteur des soins de santé de l'assurance maladie-invalidité. Si les communautés pouvaient organiser leur propre système de soins de santé, la plupart des exceptions actuelles à la compétence des communautés en matière de politique de santé deviendraient d'ailleurs superflues et seraient dénuées de fondement. Les communautés seraient alors intégralement compétentes pour les prestations de santé et, contrairement à ce qui se passe actuellement, une politique cohérente pourrait alors être menée à l'égard des personnes tributaires de soins. Les

niet-medische, waarvoor ze nu reeds grotendeels bevoegd zijn, en medische zorgverlening veel beter op elkaar kunnen afstemmen. De totale zorgverlening ten aanzien van de zorgbehoevende zou gesitueerd op één niveau, met name de Gemeenschappen. »

De Gemeenschappen zijn bevoegd voor het gezinsbeleid, een persoonsgebonden materie bij uitstek. De kinderbijslagen vormen echter een belangrijk element van de gezinspolitiek dat nog tot de federale bevoegdheden behoort. Wil men de lijn van de federale logica doortrekken dan moeten de kinderbijslagen aan de gemeenschappen toekomen, die deze kunnen aanwenden binnen een eigen visie op het gezinsbeleid.

Jan Bertels zegt hierover : « De exclusieve federale bevoegdheid voor de gezinsbijslageregeling, louter omwille van het feit dat deze regeling behoort tot het huidige sociale zekerheidsstelsel, verenigt zich moeilijk met de « algemene bevoegdheid » van de Gemeenschappen inzake gezinsbeleid, te meer daar de gezinsbijslageregeling slechts een kostendekkende of inkomensaanvullende prestatie voorziet en derhalve niets te maken heeft met het federale inkomensbeleid ».

In de « Sociura-blauwdruk voor een haalbare aanpassing van de sociale zekerheid » lezen we volgend pleidooi voor een nieuwe bevoegdheidsverdeling : « Maar de algemene kostendekkende vergoedingen, met daarin vooral de gezondheidszorgen, moeten worden gesitueerd waar zij thuishoren : binnen de solidariteit van alle burgers, te financieren door de algemene middelen, met een tussenkomst van henzelf in het perspectief van enige responsabilisering. En dit wijst dus alweer naar een sterkere aansluiting bij een bepaalde volksgemeenschap. Deze kan trouwens slechts een coherent gezondheidsbeleid voeren als ook de financiering daarvan — en die ligt overwegend in de ziekteverzekering — aan haar wordt toegewezen, leidend tot een communautarisering van de bestendingsbevoegdheid voor de gezondheidszorgen, een bij uitstek « persoonsgebonden materie ». Persoonsgebonden risico's moet de gemeenschap voor al haar burgers gelijkelijk dragen. De responsabilisering is natuurlijk hét sanerende principe in de gezondheidszorg, waar het aanbod de buitengewoon elastische vraag induceert. Voor alle sectoren is die van de gezondheidszorgen het meest zwanger van de spanning solidariteit-verantwoordelijkheid en met name ook van de fameuze transfers Noord-Zuid. De vraag is hier, zoals gezegd, zeer elastisch — het zou niet moeilijk zijn al onze collectieve uitgaven aan gezondheidszorg te besteden — en zij wordt sterk beïnvloed door het aanbod en door de « cultuur », de omgevingsmentaliteit en het sociaal-economisch milieu. Welnu, deze blijken belangrijke verschillen te vertonen in een aantal subsectoren tussen regio's en gemeenschappen, maar uitgesproken tussen Vlaanderen, Brussel en Wallonië.

In de nakende scherpe financiële constraints van de sociale zekerheid, zeker vanaf de jaren 2010 als het volle gewicht van de vergrijzing zich maar pas goed zal doen voelen, moeten sterkere criteria van responsabilisering worden toegepast. In dat imperatief perspectief is het Belgisch systeem van consumptiefederalisme, zeker in de gezondheidssector — de twee maten en twee gewichten — niet lang meer houdbaar. »

communautés pourraient en effet mieux harmoniser les soins non médicaux, pour lesquels elles sont d'ores et déjà compétentes en grande partie, et les soins médicaux. L'ensemble des soins à dispenser à la personne tributaire de soins relèverait alors d'un seul niveau de pouvoir à savoir celui des communautés. »

Les communautés sont compétentes pour la politique familiale, une matière personnalisable par excellence. Les allocations familiales constituent toutefois un élément important de la politique familiale, qui relève encore des compétences fédérales. Si l'on veut poursuivre dans la logique fédérale, on doit attribuer les allocations familiales aux communautés, qui pourront les utiliser dans le cadre d'une vision propre de la politique familiale.

Jan Bertels déclare à ce sujet : « La compétence fédérale exclusive dans le domaine du régime des allocations familiales est, du seul fait que ce régime fait partie du régime actuel de sécurité sociale, difficilement conciliable avec la « compétence générale » des communautés dans le domaine de la politique familiale d'autant plus que la finalité du régime des allocations familiales est uniquement d'ordre compensatoire ou supplétif, et que ce régime n'a par conséquent rien à voir avec la politique fédérale en matière de revenus. »

Le « projet de Sociura en vue d'une adaptation praticable de la sécurité sociale » contient le plaidoyer suivant en faveur d'une nouvelle répartition des compétences : « Toutefois, les revenus généraux de complément, parmi lesquels principalement les soins de santé, doivent être remis à leur juste place : ils doivent être financés, grâce à la solidarité de tous les citoyens, par les ressources générales, moyennant une intervention de leur part dans la perspective d'une certaine responsabilisation, ce qui indique donc une nouvelle fois qu'ils doivent être plus directement liés à une communauté déterminée. Celle-ci ne pourra du reste mener une politique de santé cohérente que si le financement de cette politique, qui réside essentiellement dans l'assurance-maladie, lui est confié, ce qui conduit à une communautarisation de la compétence en matière de dépenses de soins de santé, une matière « personnalisable » par excellence. La communauté doit supporter les risques individuels d'une manière égale pour tous ses citoyens. La responsabilisation constitue évidemment le facteur d'assainissement des soins de santé, où l'offre induit une demande particulièrement élastique. De tous les secteurs, c'est celui des soins de santé qui est le plus chargé de tension solidarité-responsabilité et qui est, en particulier, également le plus exposé aux fameux transferts Nord-Sud. Ainsi qu'il a été souligné plus haut, la demande est en l'occurrence très élastique — il ne serait pas difficile de consacrer toutes nos dépenses collectives aux soins de santé — et est très fortement influencée par l'offre et par la « culture », la mentalité ambiante et le milieu socio-économique. Or, ceux-ci diffèrent fortement, dans un certain nombre de sous-secteurs, d'une région ou d'une communauté à l'autre, mais particulièrement entre la Flandre, Bruxelles et la Wallonie.

Eu égard aux contraintes financières strictes auxquelles la sécurité sociale devra bientôt faire face, et certainement à partir de 2010, lorsque le vieillissement de la population pèsera de tout son poids sur la sécurité sociale, il faudra appliquer des critères plus stricts en matière de responsabilisation. Dans cette optique inéluctable, le système belge du fédéralisme de consommation n'est plus viable, certainement pas dans le secteur des soins de santé (deux poids et deux mesures). »

N<sup>o</sup> 37 VAN MEVR. VAN de CASTEELE

Art. 5

**Paragraaf 1 weglaten.**

VERANTWOORDING

Terecht wijst de Raad van State op het afstaan van de begrotingsbevoegdheden door de wetgevende macht. Inkomsten moeten bepaald worden door de wetgever. Daarom moet de oorspronkelijke tekst van de wet behouden blijven.

N<sup>o</sup> 38 VAN MEVR. VAN de CASTEELE

Art. 5

**Paragraaf 2 weglaten.**

VERANTWOORDING

Volgens de Raad van State is dit een overbodig artikel. De verklaring die de regering in de memorie van toelichting geeft als zouden de niet-gewijzigde bepalingen van het bewuste artikel niet in werking treden lijkt ons naast de kwestie en onwaar.

N<sup>o</sup> 39 VAN MEVR. VAN de CASTEELE

Art. 5

**In § 3, in het voorgestelde artikel 89, in § 1, het derde lid weglaten.**

VERANTWOORDING

Het bepalen van de inkomsten behoort de wetgever toe.

N<sup>o</sup> 40 VAN MEVR. VAN de CASTEELE

Art. 5

**In § 3, in het voorgestelde artikel 89, § 3 weglaten.**

VERANTWOORDING

Niet alleen is deze paragraaf, zoals ook de Raad van State opmerkte, volstrekt onleesbaar. Tevens wordt hier opnieuw een loopje genomen met de begrotingsbevoegdheid van de wetgever.

N<sup>o</sup> 37 DE MME VAN de CASTEELE

Art. 5

**Supprimer le § 1<sup>er</sup>.**

JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat fait observer à juste titre que le pouvoir législatif cède sa compétence budgétaire à l'exécutif. Les recettes doivent être fixées par le législateur. C'est la raison pour laquelle il faut maintenir le texte initial de la loi.

N<sup>o</sup> 38 DE MME VAN de CASTEELE

Art. 5

**Supprimer le § 2.**

JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat estime que cet article est superflu. L'explication qui figure dans l'exposé des motifs, explication selon laquelle les dispositions non modifiées de cet article n'entreraient pas en vigueur, nous paraît être à côté de la question et ne pas correspondre à la réalité.

N<sup>o</sup> 39 DE MME VAN de CASTEELE

Art. 5

**Au § 3, à l'article 89 proposé, au § 1<sup>er</sup>, supprimer l'alinéa 3.**

JUSTIFICATION

C'est au législateur qu'il appartient de fixer les recettes.

N<sup>o</sup> 40 DE MME VAN de CASTEELE

Art. 5

**Au § 3, supprimer le § 3 de l'article 89 proposé.**

JUSTIFICATION

Non seulement ce paragraphe est tout à fait illisible, ainsi que le fait observer le Conseil d'Etat, mais il tient en outre aucun compte de la compétence budgétaire du législateur.

N° 41 VAN MEVR. VAN de CASTEELE

Art. 7

**In het voorgestelde artikel 5, tweede lid b), het woord « regering » vervangen door de woorden « de Kamer van Volksvertegenwoordigers ».**

## VERANTWOORDING

Het voorleggen van een meerjarenrapport is een uitstekend middel om de parlementaire controle en beslissingsmacht te verhogen. Het kan geen middel zijn dat enkel aan de uitvoerende macht wordt voorbehouden. De parlementaire discussie over een meerjarenrapport kan de basis vormen voor het uitzetten van de beleidslijnen.

A. VAN de CASTEELE

N° 41 DE MME VAN de CASTEELE

Art. 7

**A l'article 5, alinéa 2, b), proposé, remplacer les mots « au Gouvernement » par les mots « à la Chambre des représentants ».**

## JUSTIFICATION

La présentation d'un rapport pluriannuel constitue un excellent moyen de renforcer le contrôle parlementaire et le pouvoir de décision. Il ne peut être réservé au seul pouvoir exécutif. Le débat parlementaire sur un rapport pluriannuel peut servir de base à l'élaboration des options politiques.

